



**PHILIPS**

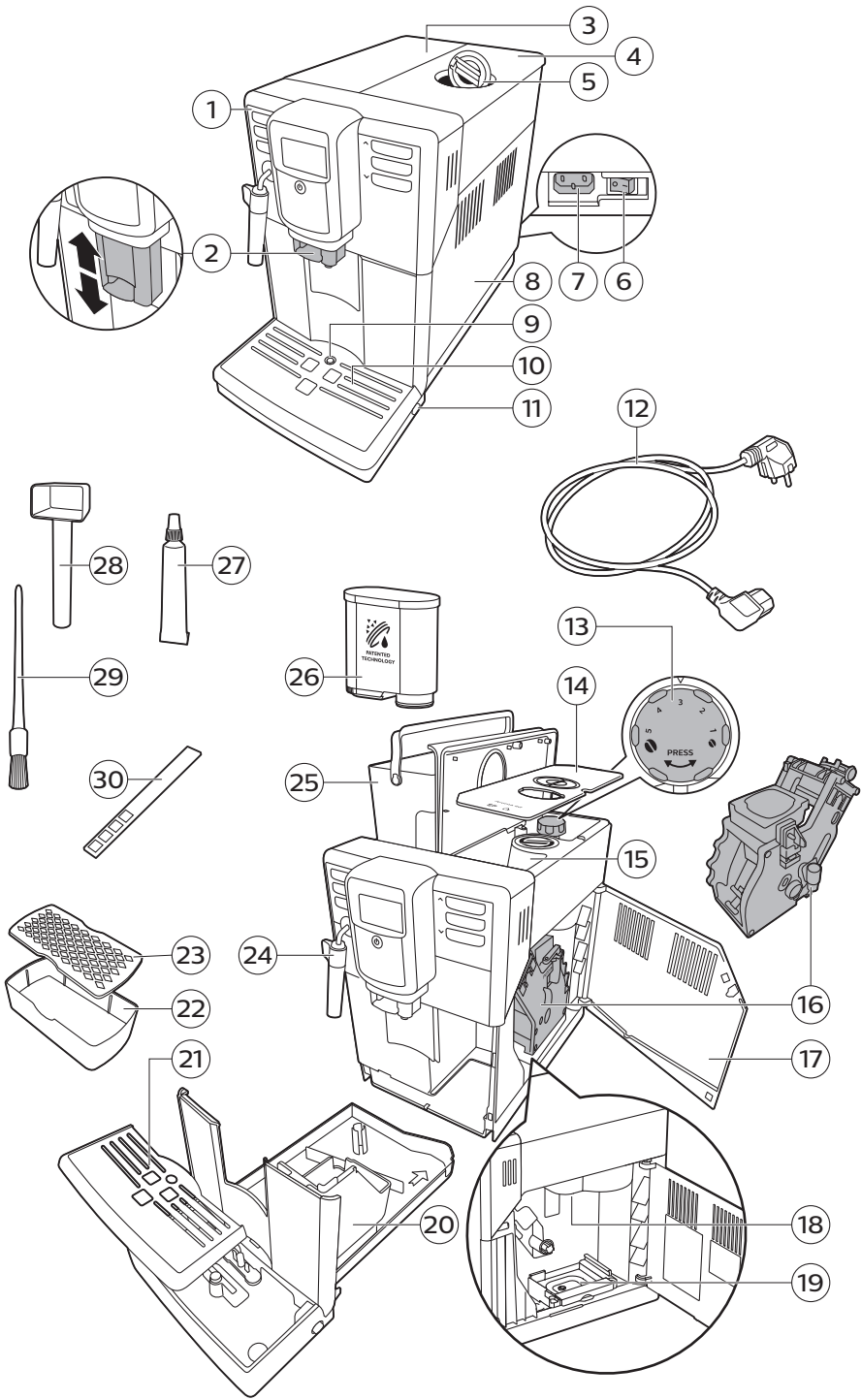
Super automatic  
espresso machine

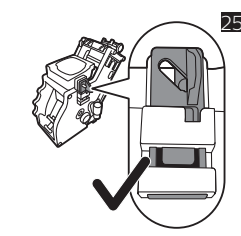
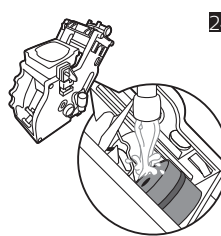
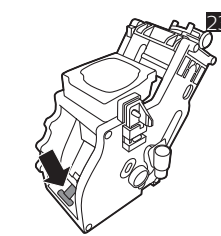
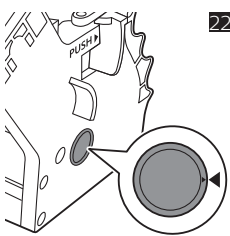
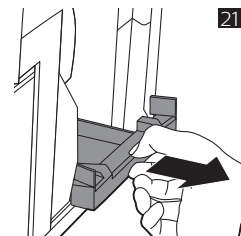
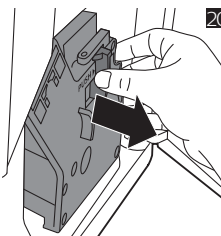
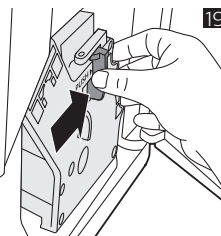
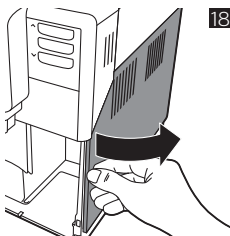
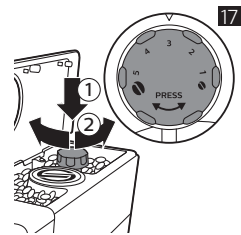
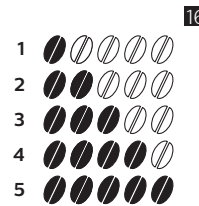
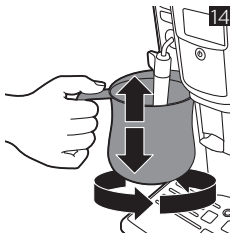
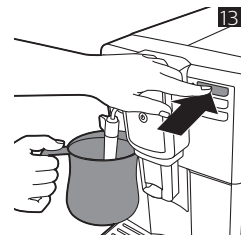
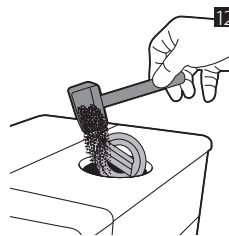
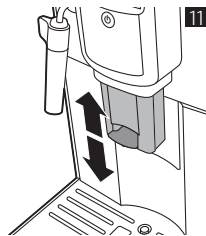
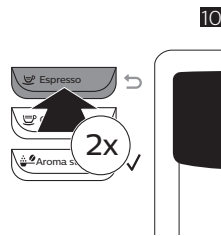
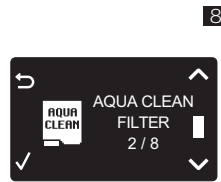
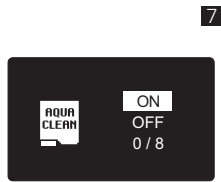
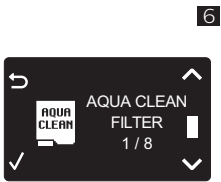
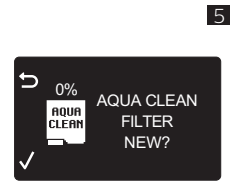
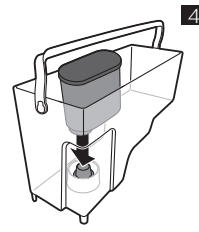
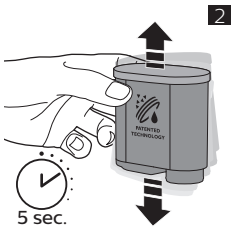
5000 series

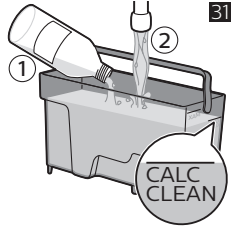
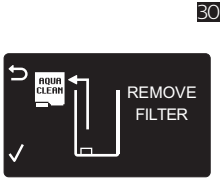
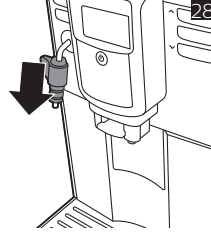
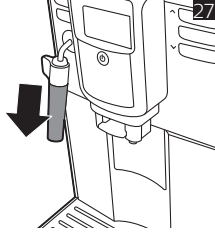
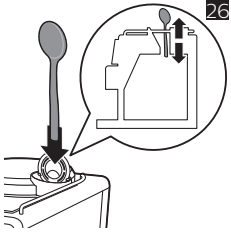
EP5315, EP5314  
EP5313, EP5311  
EP5310

CS UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA  
ET KASUTUSJUHEND  
HR KORISNIČKI PRIRUČNIK  
LV LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA  
LT NAUDOTOJO VADOVAS  
HU FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV  
PL INSTRUKCJA OBSŁUGI  
RO MANUAL DE UTILIZARE  
SL UPORABNIŠKI PRIROČNIK  
SK NÁVOD NA POUŽITIE  
SR УПУТСТВО ЗА КОРИШЋЕЊЕ  
BG РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ  
RU РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ  
UK ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА  
KK ПАЙДАЛАНУШЫ НҮСҚАУЛЫҒЫ









## Obsah

Prehľad zariadenia (obr. 1)	147
Úvod	148
Prvá inštalácia	148
Filter AquaClean	148
Meranie tvrdosti vody	149
Používanie ovládacieho panela	150
Príprava nápojov	150
Prispôsobenie nápojov	151
Úprava nastavení mlynčeka	152
Manipulácia s varnou zostavou	152
Čistenie a údržba	153
Čistenie klasického peniča mlieka	155
Proces odstraňovania vodného kameňa	155
Výstražné ikony a chybové kódy	157
Objednávanie príslušenstva	158
Riešenie problémov	158
Technické parametre	162

## Prehľad zariadenia (obr. 1)

1	Ovládací panel	16	Varná zostava
2	Nastaviteľný výpust na dávkovanie kávy	17	Vnútoraná strana servisných dvierok s kontaktnými údajmi
3	Veko zásobníka na vodu	18	Výpust kávy
4	Veko násypky na kávové zrná	19	Zásuvka na zvyšky kávy
5	Veko priestoru na mletú kávu	20	Zásobník na pomletú kávu
6	Hlavný vypínač	21	Kryt podnosu na odkvapkávanie
7	Zásuvka na kábel	22	Stojan na espresso s podnosom
8	Servisné dvierka	23	Kryt stojana na espresso
9	Indikátor „Plný podnos na odkvapkávanie“	24	Klasický penič mlieka
10	Podnos na odkvapkávanie	25	Zásobník na vodu
11	Poistka podnosu na odkvapkávanie	26	Filter AquaClean
12	Kábel	27	Tuba s mazivom
13	Regulátor nastavenia mletia	28	Odmerka
14	Kryt násypky na kávové zrná	29	Čistiaca kefka
15	Násypka na kávové zrná	30	Prúžok na testovanie tvrdosti vody

## Úvod

Blahoželáme k nákupu plne automatického kávovaru Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákaznickej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na stránke

**[www.philips.com/coffee-care](http://www.philips.com/coffee-care).**

Pred prvým použitím zariadenia si pozorne prečítajte samostatnú brožúru s bezpečnostnými informáciami a uschovajte si ju na neskoršie použitie.

Chceme, aby ste kávovar využívali na maximum, preto vám spoločnosť Philips ponúka úplnú podporu troma rôznymi spôsobmi:

- 1 Samostatný stručný návod pre prvú inštaláciu a prvé použitie.
- 2 Tento návod na používanie na získanie podrobnejších informácií.
- 3 Online podpora a videá: naskenujte kód QR na prednej strane alebo navštívte stránku **[www.philips.com/coffee-care](http://www.philips.com/coffee-care)**

Poznámka: Toto zariadenie bolo preskúšané na príprave kávy. Napriek tomu, že bolo dôkladne prečistené, môžu sa v ňom nachádzať zvyšky kávy. Ručíme vám však za to, že je úplne nové.

## Prvá inštalácia

Musíte vykonať niekoľko jednoduchých krokov, ako napríklad naplniť okruh vody a aktivovať filter AquaClean, aby ste pripravili svoj kávovar na používanie. Tieto kroky obsahuje samostatný stručný návod.

Ak si chcete vychutnať kávu s tou najlepšou chuťou, musíte najprv pripraviť 5 šálok kávy, aby sa zariadenie samo nastavilo.

Zariadenie sa nastavilo a vy si môžete z kávových zŕn pripraviť kávu s tou najlepšou chuťou. Preto vám odporúčame, aby ste nenehali nastavenia mlynčeka, kým nepripravíte 100 až 150 šálok kávy (približne mesiac používania).

LatteGo pred prvým použitím dôkladne vyčistite.

Zariadenie sa dodáva so stojanom na espresso, ktorý má dve funkcie: držiak na šálku a podnos na odkvapkávanie a zachytávanie vody využívanej na preplachovanie.

## Filter AquaClean

Filter AquaClean je určený na znižovanie usadzovania vodného kameňa v kávovare a zaisťuje filtrovanie vody, aby si každá šálka kávy zachovala svoju arómu a chuť. Ako sa uvádza na zariadení a v návode na používanie, ak použijete 8 filtrov AquaClean, nemusíte zo zariadenia odstraňovať vodný kameň, kým nepripravíte 5 000 šálok. S každým filtrom si môžete vychutnať 625 šálok v závislosti od vybraných druhov kávy a frekvencie preplachovania a čistenia.

## Príprava filtra AquaClean na aktiváciu

Skôr než umiestnite filter AquaClean do zásobníka na vodu, musíte ho pripraviť na používanie:

- 1 Filtrom traste približne po dobu 5 sekúnd (Obr. 2).
- 2 Filter ponorte dolnou časťou smerom nahor do nádoby so studenou vodou minimálne na 30 sekúnd a počkajte, kým z neho prestanú vychádzať vzduchové bublinky (Obr. 3).
- 3 Filter zatlačte do najnižšej možnej polohy (Obr. 4).

## Aktivácia filtra AquaClean

Pred použitím musíte aktivovať každý nový filter AquaClean. Aktiváciou filtra AquaClean zariadenie monitoruje počet použitých filtrov a kapacitu filtra AquaClean. Filter AquaClean možno aktivovať 3 spôsobmi.

### 1. Aktivácia filtra AquaClean počas prvej inštalácie

Po prvom zapnutí vás zariadenie prevedie krokmi prvej inštalácie, akými sú naplnenie zásobníka na vodu, naplnenie okruhu vody a aktivácia filtra AquaClean. Jednoducho postupujte podľa pokynov na displeji.

### 2. Aktivácia filtra AquaClean pri výzve

Poznámka: Filter AquaClean vymeňte, len čo kapacita filtra klesne na 0 % a ikona filtra začne rýchlo blikať. Filter AquaClean vymieňajte aspoň každé 3 mesiace, aj keď zariadenie ešte neindikovalo, že sa vyžaduje výmena.

Tip: Keď kapacita filtra klesne na 10 % a ikona filtra začne pomaly blikať, odporúčame vám kúpu nového filtra. Takto si zaistíte filter na výmenu, keď jeho kapacita klesne na 0 %.

- 1 Stlačte tlačidlo MENU (Ponuka), prejdite na filter AQUACLEAN FILTER a výber potvrdte stlačením tlačidla OK.
  - Na displeji sa zobrazí otázka, či chcete aktivovať nový filter (Obr. 5).
- 2 Stlačením tlačidla OK potvrdte nastavenie.
  - Na displeji sa automaticky aktualizuje počet použitých filtrov (Obr. 6).

Poznámka: Po 8 výmenách filtra AquaClean je nutné pred ďalšou výmenou filtra odstrániť zo zariadenia vodný kameň. Postupujte podľa pokynov na displeji.

### 3. Aktivácia filtra AquaClean pri každej ďalšej príležitosti

Filter AquaClean môžete začať používať podľa nasledujúcich pokynov.

- 1 Stlačte tlačidlo MENU (Ponuka), vyberte možnosť MENU (Ponuka) a výber potvrdte stlačením tlačidla OK. Prejdite na filter AQUACLEAN FILTER. Stlačením tlačidla OK potvrdte nastavenie.
  - Na displeji sa zobrazuje počet v minulosti založených filtrov AquaClean od 0 do 8 (Obr. 6).
- 2 Na displeji vyberte možnosť ON (Zap.) a výber potvrdte stlačením tlačidla OK (Obr. 7).
  - Na displeji sa automaticky aktualizuje počet použitých filtrov (Obr. 8).
  - Potom sa zobrazí obrazovka pripravenosti zariadenia. Ikona AquaClean 100 % signalizuje, že filter je založený (Obr. 9).
- 3 Aktiváciu dokončíte prípravou 2 šálok horúcej vody (0,5 l). Túto vodu vylejte.

Poznámka: V niektorých situáciách Vám zariadenie oznámi, že treba zo zariadenia odstrániť vodný kameň pred inštaláciou a aktiváciou nového filtra AquaClean. Zariadenie totiž treba pred začatím používania filtra AquaClean úplne zbaviť vodného kameňa. Postupujte podľa pokynov na displeji.

## Meranie tvrdosti vody

Otestujte tvrdosť vody pomocou priloženého testovacieho prúžku. Stlačte tlačidlo MENU (Ponuka), vyberte možnosť MENU (Ponuka) a prejdite na položku WATER HARDNESS (Tvrdosť vody).

- 1 Prúžok na testovanie tvrdosti vody ponorte na 1 sekundu do vody. Potom počkajte 1 minútu.
- 2 Skontrolujte, koľko štvorcokov sčervenelo.
- 3 Vyberte príslušné nastavenie tvrdosti vody a výber potvrdte stlačením tlačidla OK.



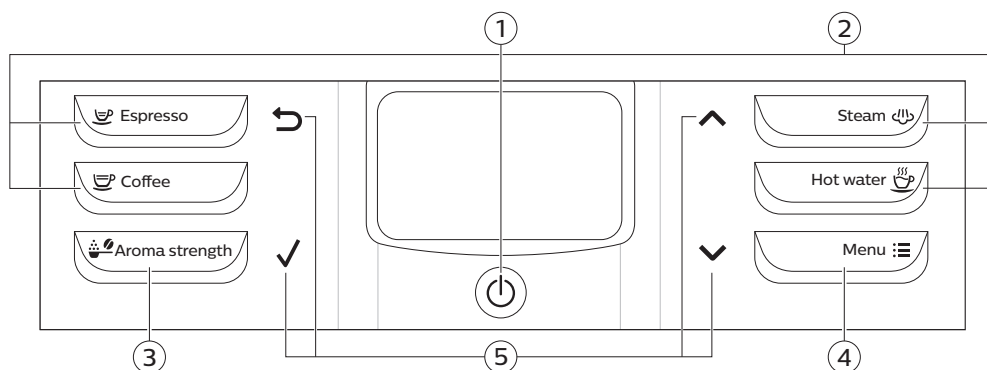
Počet červených štvorcov: ■■■■ ■■■■ ■■■■ ■■■■

Hodnota na nastavenie 1 2 3 4

## Používanie ovládacieho panela

Nižšie je uvedený prehľad a opis ovládacieho panela zariadenia. Niektoré z tlačidiel majú dvojitú funkciu a v prípade dostupnej možnosti sa na displeji zobrazia navigačné ikony. Pomocou tlačidiel vedľa týchto ikon možno zadať a potvrdiť výber.

Pomocou tlačidla MENU (Ponuka) možno vybrať iný nápoj a zmeniť nastavenia, ako je napríklad tvrdosť vody či teplota kávy.



1. Vypínač

4. Tlačidlo MENU

2. Tlačidlá na výber nápoja jedným dotykem

5. Navigačné ikony (nahor, nadol, späť, ok)

3. Tlačidlo AROMA STRENGTH (Intenzita vône)

## Príprava nápojov

Nápoj možno vybrať stlačením niektorého z tlačidiel na výber nápoja jedným dotykem alebo výberom nápoja v ponuke.

- Ak chcete pripraviť dve šálky, dvakrát (Obr. 10) stlačte tlačidlo na výber príslušného nápoja jedným dotykem alebo kávový nápoj vyberte a stlačte ho dvakrát v ponuke MENU. Zariadenie pri vybratom nápoji automaticky vykoná dva cykly mletia za sebou. Súčasne môžete pripraviť len dve šálky kávy alebo dve šálky espressa.
- Posunutím dávkovacieho výpustu nahor alebo nadol prispôsobíte jeho výšku veľkosti šálky alebo pohára, ktorý používate.
- Keď vyberiete možnosť AMERICANO, zariadenie vypustí najprv kávu a potom vodu.

## Príprava kávových nápojov

### Príprava kávy z kávových zŕn

- 1 Zásobník na vodu naplňte vodou z vodovodu a násypku na kávové zrná naplňte zrnkovou kávou.

- 2 Ak chcete pripraviť kávu, stlačte niektoré z tlačidiel na výber nápoja jedným dotykcom. Ak chcete vybrať nápoj AMERICANO, stlačte tlačidlo MENU, vyberte možnosť DRINKS (Nápoje) a stlačte tlačidlo OK.
- 3 Stlačením tlačidla OK zastavíte dávkovanie kávy.

## Príprava speneného mlieka

**Na dosiahnutie optimálnych výsledkov vždy používajte mlieko vybrané priamo z chladničky**

Poznámka: Odporúčame vám, aby ste pred použitím vodný okruh prepláchl. Na niekoľko sekúnd stlačte tlačidlo STEAM a vypustíte paru.

- 1 Nádobu naplňte do 1/3 studeným mliekom.
- 2 Klasický penič mlieka vložte do mlieka. Stlačte tlačidlo STEAM (Obr. 13).
- 3 Mlieko speňte jemným rozvírením a pohybovaním kanvicou nahor a nadol (Obr. 14).
- 4 Stlačením tlačidla OK speňovanie zastavte.

## Príprava kávy z predmletej kávy

- 1 Otvorte veko a do nádoby na predmletú kávu nasypete jednu zarovnanú odmerku predmletej kávy. Potom veko zavrite (Obr. 12).
- 2 Pod výpusť na dávkovanie kávy umiestnite šálku. Na menšie šálky môžete použiť stojan na espresso.
- 3 Stlačte tlačidlo AROMA STRENGTH (Intenzita vône) a vyberte funkciu varenia predmletej kávy. Stlačte tlačidlo ESPRESSO.

Poznámka: Pri použití mletej kávy môžete naraz pripraviť len jednu kávu.

## Dávkovanie horúcej vody

### Horúca voda

- 1 Pod klasický penič mlieka umiestnite kanvicu.
- 2 Stlačte tlačidlo HOT WATER (HORÚCA VODA). Zariadenie začne dávkovať horúcu vodu.
- 3 Dávkovanie horúcej vody zastavíte stlačením tlačidla OK.

## Prispôsobenie nápojov

### Nastavenie množstva kávy

Objem pripravovanej kávy si možno nastaviť podľa chuti a veľkosti šálok. Odporúčame používať sklenené šálky alebo šálky s keramikou povrchovou úpravou okraja.

- 1 Nastavenie objemu espresa vykonáte stlačením a podržaním tlačidla ESPRESSO, kým sa na displeji nezobrazí ikona PAMÄTE.
  - Zariadenie prejde do fázy programovania a začne prípravu vybraného nápoja.
- 2 Keď šálka obsahuje požadované množstvo espresa, stlačte tlačidlo OK.
  - Značka začiarknutia na displeji upozorňuje, že tlačidlo je naprogramované: vždy po jeho stlačení zariadenie pripraví nastavený objem espresa.

Poznámka: Ak chcete nastaviť objem kávy, postupujte podľa rovnakého postupu: stlačte a podržte stlačené tlačidlo nápoja. Keď šálka obsahuje požadované množstvo nápoja, stlačte tlačidlo OK. Ak chcete upraviť množstvo iných nápojov: vyberte si nápoj, stlačte a podržte tlačidlo OK, kým sa na displeji nezobrazí ikona PAMÁTE, a znovu stlačte tlačidlo OK, aby sa uložilo požadované množstvo.

### Nastavenie intenzity vône kávy

- Ak chcete zmeniť intenzitu vône kávy, stlačte tlačidlo AROMA STRENGTH (Intenzita vône).
- Po každom stlačení tlačidla AROMA STRENGTH (Intenzita vône) zariadenie zvýši intenzitu vône o jeden stupeň. Intenzita vône má 5 stupňov od 1 (veľmi mierna intenzita) do 5 (veľmi silná intenzita). Prepnutím zo stupňa 5 sa opäť nastaví stupeň 1 (Obr. 16).
- Poznámka: Môžete tiež použiť tlačidlo AROMA STRENGTH (Intenzita vône) na prípravu kávy z predmletej kávy.
- Vybratá intenzita sa zobrazuje na displeji. Po nastavení intenzity kávy sa na displeji znova zobrazí hlavná ponuka a pri príprave kávy sa uloží vybratá intenzita vône.

### Úprava nastavení mlynčeka

Nastavenia mlynčeka môžete upravovať pomocou regulátora nastavenia mletia vnútri zásobníka na kávové zrná. Môžete si vybrať z 5 rôznych nastavení mletia. Čím nižšie nastavenie, tým silnejšia káva.

Poznámka: Nastavenia mletia môžete upravovať len v prípade, že zariadenie melie kávové zrná. Musíte pripraviť 2 až 3 nápoje, aby ste si mohli naplno vychutnať rozdiel.

Výstraha: Regulátor nastavenia mletia neotáčajte naraz o viac ako jeden výrez, aby ste predišli poškodeniu mlynčeka.

- 1 Pod výpusť na dávkovanie kávy umiestnite šálku.
- 2 Otvorte veko násypky na kávové zrná.
- 3 Stlačte tlačidlo ESPRESSO.
- 4 Keď mlynček začne mlieť, zatlačte regulátor nastavenia mletia a otočte ho doľava alebo doprava (Obr. 17).

### Manipulácia s varnou zostavou

Na stránke [www.philips.com/coffee-care](http://www.philips.com/coffee-care) sú podrobné videopokyny na vybratie, vloženie a vyčistenie varnej zostavy.

### Vybratie varnej zostavy zo zariadenia

- 1 Zariadenie vypnite stlačením hlavného vypínača v zadnej časti.
- 2 Odoberte podnos na odkvapkávanie a zásobník na pomletú kávu.
- 3 Otvorte servisné dvierka (Obr. 18).
- 4 Stlačte tlačidlo (Obr. 19) PUSH, potiahnite varnú zostavu za držadlo a vytiahnite ju zo zariadenia (Obr. 20).
- 5 Vyberte zásuvku na zvyšky kávy (Obr. 21).

### Vloženie varnej zostavy

Pred vložением varnej zostavy späť do zariadenia skontrolujte, či je zostava v správnej polohe.

- 1 Skontrolujte, či je šípka na žltom valci na boku varnej zostavy zarovnaná s čiernou šípkou a s písmenom N.
  - Ak nie sú zarovnané, zatlačte páčku smerom nadol, kým sa nebude dotýkať základne varnej zostavy (Obr. 23).
- 2 Skontrolujte, či je žltý zaistovací háčik na druhej strane varnej zostavy v správnej polohe.
  - Háčik dostanete do správnej polohy tak, že ho potlačíte nahor, až kým sa nedostane do najvyššej polohy (Obr. 25).
- 3 Znova založte zásuvku na zvyšky kávy.
- 4 Varnú zostavu zasúvajte späť do zariadenia pomocou vodiacich líšt po bokoch, až kým s cvaknutím nezapadne na miesto. Nestláčajte tlačidlo PUSH.
- 5 Založte podnos na odkvapkávanie so zásobníkom na pomletú kávu na miesto.

## Čistenie a údržba

Vďaka pravidelnému čisteniu a údržbe bude vaše zariadenie v špičkovom stave a zaistí vám dlhodobu chutnú kávu, stabilný tok kávy a dokonalú mliečnu penu.

V tabuľke si pozrite, kedy a ako čistiť oddeliteľné časti zariadenia. Podrobnejšie informácie a videopokyny nájdete na stránke [www.philips.com/coffee-care](http://www.philips.com/coffee-care).

### Tabuľka s pokynmi na čistenie

Opis časti	Kedy vykonávať čistenie	Ako vykonávať čistenie
Varná zostava	Týždenne	Odoberte varnú zostavu a prepláchnite ju pod tečúcou vodou.
	Mesačne	Varnú zostavu vyčistíte tabletou značky Philips na odstránenie kávovej mastnoty. Navštívte adresu <a href="http://www.philips.com/coffee-care">www.philips.com/coffee-care</a> , kde nájdete podrobné videopokyny.
Mazanie varnej zostavy	V závislosti od typu použitia si pozrite tabuľku mazania.	Varnú zostavu namažte mazivom od spoločnosti Philips. Navštívte adresu <a href="http://www.philips.com/coffee-care">www.philips.com/coffee-care</a> , kde nájdete podrobné videopokyny.
Klasický penič mlieka	Po každom použití	Opláchnite čistou vodou (pozrite si časť „Každodenné čistenie klasického peniča mlieka“)
	Týždenne	Demontujte klasický penič mlieka a vyčistite všetky časti pod tečúcou vodou (pozrite si časť „Týždenné čistenie klasického peniča mlieka a trysky na paru“)
Podnos na odkvapkávanie	Ak sa z podnosu na odkvapkávanie vysunie červený indikátor signalizujúci, že je podnos plný, vyprázdňte podnos na odkvapkávanie. Podnos na odkvapkávanie vyčistite podľa potreby.	Podnos na odkvapkávanie vyberte a opláchnite ho pod tečúcou vodou s trochou čistiaceho prostriedku.

Opis časti	Kedy vykonávať čistenie	Ako vykonávať čistenie
Zásobník na pomletú kávu	Zásobník na pomletú kávu vyprázdňujte, keď vás na to zariadenie vyzve. Vyčistite ho podľa potreby.	Vyberte zásobník na pomletú kávu pri zapnutom zariadení a opláchnite ho pod tečúcou vodou s trochou čistiaceho prostriedku.
Zásobník na vodu	Podľa potreby.	Zásobník na vodu opláchnite pod tečúcou vodou
Lievik na kávu	Lievik na kávu kontrolujte každý týždeň, či nie je upchatý.	Zariadenie odpojte od napájania a vyberte varnú zostavu. Otvorte veko priestoru na predmletú kávu a do lievika na kávu zasuňte rúčku lyžičky. Rúčkou pohybujte hore-dolu, kým mletá káva, ktorá lievik upchala, nevypadne (Obr. 26). Navštívte adresu <a href="http://www.philips.com/coffee-care">www.philips.com/coffee-care</a> , kde nájdete podrobné videopokyny.
Stojan na espresso	Denne	Vyprázdňte stojan na espresso a vyčistite ho pod tečúcou vodou alebo v umývačke riadu.

Tip: Na poslednej strane tohto návodu na používanie sa nachádza kalendár čistenia. Zapište doň dátumy, kedy ste vykonávali čistenie.

## Čistenie varnej zostavy

Pravidelné čistenie varnej zostavy zabráni upchávaniu vnútorných okruhov kávovými usadeninami. Na stránke [www.philips.com/coffee-care](http://www.philips.com/coffee-care) nájdete inštruktážne videá s postupmi na vybratie, vloženie a vyčistenie varnej zostavy.

### Čistenie varnej zostavy pod tečúcou vodou

- 1 Odoberte varnú zostavu a zásuvku na zvyšky kávy.
- 2 Varnú zostavu a zásuvku na zvyšky kávy dôkladne opláchnite vodou. Dôkladne vyčistite horný filter (Obr. 24) varnej zostavy.
- 3 Pred vložením na miesto nechajte varnú zostavu voľne vyschnúť. Varnú zostavu nevysušajte handričkou, aby sa vlákna z nej nenahromadili vnútri varnej zostavy.

### Čistenie varnej zostavy tabletami na odstránenie kábovej mastnoty

Používajte len tablety na odstránenie kábovej mastnoty značky Philips Saeco. Postupujte podľa pokynov v návode na používanie, ktorý je priložený k tabletám na odstránenie kábovej mastnoty.

## Mazanie varnej zostavy

Mazanie varnej zostavy vykonávajte pravidelne, aby ste zaistili plynulý pohyb pohyblivých súčastí. Informácie o frekvencii mazania nájdete v nasledujúcej tabuľke. Podrobné videopokyny nájdete na stránke [www.philips.com/coffee-care](http://www.philips.com/coffee-care).

Frekvencia používania	Počet pripravených nápojov za deň	Frekvencia mazania
Nízka	1-5	Každé 4 mesiace
Normálna	6-10	Každé 2 mesiace
Intenzívna	> 10	Každý mesiac

# Čistenie klasického peniča mlieka

## Každodenné čistenie klasického peniča mlieka

Odoberte vonkajšiu časť klasického peniča mlieka a prepláchnite ju čistou vodou.

## Týždenné čistenie klasického peniča mlieka a trysky na paru

- 1 Odoberte vonkajšiu časť klasického peniča mlieka a prepláchnite ju čistou vodou (Obr. 27).
- 2 Odoberte vrchnú časť klasického peniča mlieka z trysky na paru a prepláchnite ju čistou vodou (Obr. 28).
- 3 Trysku na paru očistite mokrou handričkou.
- 4 Znova zostavte všetky diely klasického peniča mlieka.

## Proces odstraňovania vodného kameňa

Keď sa na displeji zobrazí hlásenie START CALC CLEAN (Spustite odstraňovanie vodného kameňa), zo zariadenia treba odstrániť vodný kameň. Ak zo zariadenia neodstránite vodný kameň, keď sa toto hlásenie zobrazí na displeji, zariadenie prestane fungovať správne. V takomto prípade sa na opravy nevzťahuje záruka.

Používajte len prostriedok na odstraňovanie vodného kameňa od spoločnosti Philips. V žiadnom prípade nepoužívajte prostriedky na odstraňovanie vodného kameňa na báze kyseliny sírovej, chlorovodíkovej, sulfamovej či octovej (ocot). Tieto prostriedky môžu poškodiť vodný okruh zariadenia a nemusí dôjsť k dôkladnému rozpusteniu vodného kameňa. Ak na odstraňovanie vodného kameňa nebudete používať prostriedok na odstraňovanie vodného kameňa od spoločnosti Philips, strácate nárok na záruku. Rovnako strácate nárok na záruku, ak zo zariadenia nebudete odstraňovať vodný kameň. Prípravok na odstraňovanie vodného kameňa Philips si môžete zakúpiť v online obchode na adrese [www.philips.com/coffee-care](http://www.philips.com/coffee-care).

Proces odstraňovania vodného kameňa trvá 30 minút a pozostáva z cyklu odstraňovania vodného kameňa a cyklu preplachovania. Cyklus odstraňovania vodného kameňa alebo preplachovania môžete pozastaviť stlačením tlačidla ukončenia. Ak chcete pokračovať v cykle odstraňovania vodného kameňa alebo preplachovania, stlačte tlačidlo OK.

Poznámka: Neodstraňujte varnú zostavu počas procesu odstraňovania vodného kameňa.

### **Varovanie: Nepite roztok na odstraňovanie vodného kameňa ani vodu vypustenú počas postupu odstraňovania vodného kameňa.**

- 1 Vyberte podnos na odkvapkávanie a zásobník na pomletú kávu, vyprázdnite ich, vyčistite a vložte späť na miesto.
- 2 Odoberte vonkajšiu časť klasického peniča mlieka.
- 3 Pod výpusť na dávkovanie kávy a pod klasický penič mlieka podložte veľkú nádobu (1,5 l).
- 4 Keď sa na displeji zobrazí hlásenie START CALC CLEAN (Spustite odstraňovanie vodného kameňa) (Obr. 29), stlačte tlačidlo OK, aby sa spustilo odstraňovanie vodného kameňa. Demontujte výpusť na dávkovanie horúcej vody, ak je nasadený.

Displej vás upozorní, že musíte vybrať filter AquaClean (Obr. 30).

Poznámka: Odstraňovanie vodného kameňa môžete vynechať stlačením tlačidla ukončenia. Ak chcete proces odstraňovania vodného kameňa spustiť neskôr, stlačte tlačidlo MENU (Ponuka), vyberte možnosť MENU (Ponuka) a prejdite na možnosť DESCALING (Odstraňovanie vodného kameňa). Potvrďte stlačením tlačidla OK.

## 156 Slovensky

- 5 Do zásobníka na vodu nalejte roztok na odstraňovanie vodného kameňa. Zásobník na vodu naplňte po úroveň CALC CLEAN (Odstraňovanie vodného kameňa) vodou z vodovodu (Obr. 31). Zásobník na vodu vložte späť do zariadenia. Stlačením tlačidla OK potvrdíte nastavenie.
  - Spustí sa prvá fáza procesu odstraňovania vodného kameňa. Zariadenie začne prerušovane vypúšťať roztok na odstraňovanie vodného kameňa.
  - Na displeji sa zobrazuje ikona odstraňovania vodného kameňa, označenie fázy a trvanie. Táto prvá fáza trvá 20 minút.
- 6 Nechajte zariadenie vypúšťať roztok na odstraňovanie vodného kameňa, až kým sa zásobník na vodu nevyprázdni.
- 7 Vyberte zásobník na vodu a vypláchnite ho.
- 8 Zásobník na vodu naplňte po úroveň CALC CLEAN vodou z vodovodu. Zásobník na vodu vložte späť do zariadenia a stlačte tlačidlo OK.
- 9 Odstráňte prázdnu nádobu a umiestnite ju späť pod výpusť na dávkovanie kávy. Potvrdte stlačením tlačidla OK.
- 10 Spustí sa druhá fáza procesu odstraňovania vodného kameňa, ktorou je cyklus preplachovania. Táto fáza trvá 3 minúty. Na displeji sa zobrazí ikona preplachovania a trvanie tejto fázy.

Poznámka: Ak zásobník na vodu nie je naplnený po úroveň CALC CLEAN, môže sa vyžadovať ďalší cyklus preplachovania zariadenia.

- 11 Počkajte, kým zariadenie prestane vypúšťať vodu. Po ukončení procesu odstraňovania vodného kameňa sa na displeji zobrazí značka začiarknutia.
- 12 Stlačením tlačidla OK ukončíte postup odstraňovania vodného kameňa. Zariadenie sa začne zahrievať a vykoná automatický cyklus preplachovania.
- 13 Odoberte prázdnu nádobu.
- 14 Po odstránení vodného kameňa vyčistite klasický penič mlieka.
- 15 Očistite varnú zostavu.
- 16 Do zásobníka na vodu založte nový filter AquaClean.

Tip: Používanie filtra AquaClean znižuje potrebu odstraňovania vodného kameňa.

### Ako postupovať v prípade prerušenia procesu odstraňovania vodného kameňa

Postup odstraňovania vodného kameňa môžete ukončiť stlačením vypínača na ovládacom paneli. V prípade prerušenia procesu odstraňovania vodného kameňa pred jeho úplným dokončením postupujte takto:

- 1 Zásobník na vodu vyprázdnite a dôkladne vypláchnite.
- 2 Doplňte zásobník na vodu čistou vodou až po značku CALC CLEAN a zariadenie znovu zapnite. Zariadenie sa zohreje a vykoná sa automatický cyklus preplachovania.
- 3 Pred prípravou nápojov vykonajte manuálny cyklus preplachovania. Ak chcete vykonať manuálny cyklus preplachovania, najskôr vypustite pol nádrže horúcej vody a potom pripravte dve šálky predmletej kávy bez pridania mletej kávy.

Poznámka: Ak sa postup odstraňovania vodného kameňa neukončil, zariadenie bude čo najskôr vyžadovať vykonanie ďalšieho odstraňovania vodného kameňa.

# Výstražné ikony a chybové kódy

## Význam výstražných ikon



Zásobník na vodu naplňte po úroveň značky MAX. vodou z vodovodu.



Varná zostava je upchatá prachom z kávy. Očistite varnú zostavu.



Násypka na kávové zrná je prázdna. Do násypky doplňajte novú zrnkovú kávu.



Založte podnos na odkvapkávanie a zatvorte servisné dverka.



Varná zostava nie je v zariadení alebo nie je správne vložená. Vložte varnú zostavu.



Ak displej zobrazuje chybový kód, prečítajte si časť „Význam chybových kódov“, aby ste zistili, čo kód na displeji znamená a ako máte postupovať. Zariadenie nemožno používať, keď je táto ikona na displeji.



Zásobník na pomletú kávu je plný. Uistite sa, že zariadenie je zapnuté. Vyberte a vyprázdňte zásobník na mletú kávu.



V zariadení sa nachádza vzduch. Pod výpusť horúcej vody umiestnite šálku a stlačte tlačidlo OK. Pred spustením procesu skontrolujte, či je založený výpusť horúcej vody.

## Význam chybových kódov

Nižšie uvádzame zoznam chybových kódov odkazujúcich na problémy, ktoré dokážete vyriešiť sami. Videopokyny nájdete na stránke [www.philips.com/coffee-care](http://www.philips.com/coffee-care). Ak sa zobrazí ďalší chybový kód, obráťte sa na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo svojej krajine. Kontaktné údaje nájdete v záručnom liste.

Chybový kód	Problém	Možné riešenie
01	Lievik na kávu je zablokovaný mletou kávou alebo cudzím predmetom.	Vypnite zariadenie a odpojte ho od siete. Odpojte varnú zostavu. Potom otvorte veko zásobníka na predmletú kávu. Zasuňte doň rúčku lyžice a pohybujte ňou hore-dolu, kým mletá káva, ktorá lievik upchala, nevypadne (Obr. 26). Ak je lievik na kávu zablokovaný cudzím predmetom, vyberte ho. Na stránke <a href="http://www.philips.com/coffee-care">www.philips.com/coffee-care</a> nájdete podrobné videopokyny.
03	Varná zostava je znečistená alebo nedostatočne namazaná.	Zariadenie vypnite hlavným vypínačom. Varnú zostavu opláchnite čistou vodou a nechajte ju voľne vyschnúť. Potom ju namažte. Pozrite si kapitolu „Čistenie varnej zostavy“ alebo navštívte stránku <a href="http://www.philips.com/coffee-care">www.philips.com/coffee-care</a> , kde nájdete podrobné videopokyny. Potom zariadenie znovu zapnite.



Chybový kód	Problém	Možné riešenie
04	Varná zostava nie je v správnej polohe.	Zariadenie vypnite hlavným vypínačom. Varnú zostavu vyberte a znova ju založte. Pred vložením skontrolujte, či je varná zostava v správnej polohe. Pozrite si kapitolu „Manipulácia s varnou zostavou“ alebo navštívte stránku <a href="http://www.philips.com/coffee-care">www.philips.com/coffee-care</a> , kde nájdete podrobné videopokyny. Potom zariadenie znova zapnite.
05	V okruhu vody je vzduch.	Reštartujte zariadenie jeho vypnutím a opätovným zapnutím hlavným vypínačom. V prípade úspechu vypustite 2 – 3 šálky horúcej vody. Odstráňte vodný kameň zo zariadenia, ak ste to už dlhší čas neurobili.
	Filter AquaClean nebol pred inštaláciou riadne pripravený alebo je upchatý.	Vyberte filter AquaClean a skúste znova pripraviť kávu. V prípade úspechu sa uistite, že je filter AquaClean správne pripravený skôr, než ho založíte späť. Filter AquaClean vložte späť do zásobníka na vodu. Ak zariadenie stále nefunguje, filter je upchatý a treba ho vymeniť.
14	Zariadenie sa prehrieva.	Zariadenie vypnite a po 30 minútach ho znova zapnite.

## Objednávanie príslušenstva

Na čistenie zariadenia a odstraňovanie vodného kameňa používajte len prípravky na údržbu značky Philips. Tieto prípravky si môžete zakúpiť u miestneho predajcu, od autorizovaných servisných centier alebo online na stránke [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service). Zadajte číslo modelu svojho zariadenia, aby ste vyhladali kompletný zoznam všetkých náhradných dielov online. Číslo modelu nájdete na vnútornej strane servisných dvierok.

Prípravky na údržbu a typové označenia:

- Roztok na odstraňovanie vodného kameňa CA6700
- Filter AquaClean CA6903
- Mazivo na varnú zostavu HD5061
- Tablety na odstraňovanie károvej mastnoty CA6704
- Prostriedok na čistenie okruhu mlieka CA6705
- Súprava na údržbu CA6707

## Riešenie problémov

Táto kapitola obsahuje prehľad najbežnejších problémov, s ktorými by ste sa mohli stretnúť pri používaní tohto zariadenia. Inštruktážne videá a kompletný zoznam najčastejších otázok nájdete na stránke [www.philips.com/coffee-care](http://www.philips.com/coffee-care). Ak sa vám problém nepodarí vyriešiť, obráťte sa na Stredisko starostlivosti o zákazníkov vo vašej krajine. Kontaktné údaje nájdete v záručnom liste.

<b>Problém</b>	<b>Príčina</b>	<b>Riešenie</b>
Podnos na odkvapkávanie sa rýchlo naplní.	Je to bežný jav. Zariadenie využíva vodu na preplachovanie vnútorného okruhu a varnej zostavy. Určité množstvo vody preteká vnútorným systémom priamo do podnosu na odkvapkávanie.	Ak je podnos na odkvapkávanie plný a z krytu sa vysunie príslušný indikátor, vyprázdňte ho.  Pod výpusť na dávkovanie umiestnite stojan na espresso na zachytávanie vody využívané na preplachovanie.
Zariadenie je v režime DEMO (Ukážka).	Tlačidlo pohotovostného režimu bolo podržané viac než 8 sekúnd.	Zariadenie vypnite a znova zapnite pomocou hlavného vypínača v zadnej časti.
Ikona upozorňujúca na „plný zásobník na mletú kávu“ zostáva zobrazená.	Zásobník na mletú kávu bol vyprázdnený pri vypnutom zariadení.	Zásobník na pomletú kávu vždy vyprázdňujte vtedy, keď je zariadenie zapnuté. Ak bol zásobník na pomletú kávu vyprázdnený pri vypnutom zariadení, počítadlo cyklov prípravy kávy sa nevynuluje.
	Zásobník na pomletú kávu bol príliš skoro založený späť na miesto.	Zásobník na pomletú kávu vráťte na miesto, až keď sa na displeji zobrazí výzva, aby ste ho vrátili do zariadenia.
Nemôžem vybrať varnú zostavu.	Varná zostava nie je v správnej polohe.	Zariadenie vynulujte nasledujúcim spôsobom: založte podnos na odkvapkávanie a zásobník na pomletú kávu na miesto. Potom zatvorte servisné dvierka a zariadenie vypnite a znova zapnite. Znova skúste vybrať varnú zostavu.
	Nevybrali ste zásobník na mletú kávu.	Pred demontovaním varnej zostavy vyberte zásobník na pomletú kávu.
Nemôžem vložiť varnú zostavu.	Varná zostava nie je v správnej polohe.	Zariadenie vynulujte nasledujúcim spôsobom: založte podnos na odkvapkávanie a zásobník na pomletú kávu na miesto. Varnú zostavu nechajte mimo zariadenia. Zatvorte servisné dvierka a zariadenie zapnite a vypnite. Potom umiestnite varnú zostavu do správnej polohy a znovu ju vložte do zariadenia.
	Zariadenie je stále v procese odstraňovania vodného kameňa.	Varnú zostavu nemožno odobrať počas procesu odstraňovania vodného kameňa. Najprv ukončíte proces odstraňovania vodného kameňa a potom odoberte varnú zostavu.
Káva je príliš vodnatá.	Mlynček je nastavený na veľmi hrubé mletie.	Nastavte mlynček na jemnejšie mletie (nižšie nastavenie).

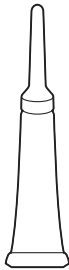
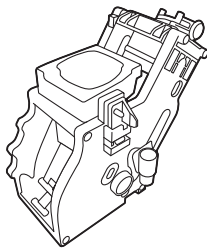
<b>Problém</b>	<b>Príčina</b>	<b>Riešenie</b>
	Výpust kávy je zanesený.	Výpust kávy vyčistíte rúčkou lyžičky. Potom zariadenie vypniete a znova zapnete.
	Zariadenie vykonáva samonastavenie.	Pripravte niekoľko šálok kávy.
	Varná zostava je znečistená alebo je potrebné ju namazať.	Varnú zostavu vyčistíte a namažete.
Káva nie je dostatočne teplá.	Šálky, ktoré používate, sú studené.	Predhrejte šálky vypláchnutím horúcou vodou.
	Nastavená teplota je príliš nízka. Skontrolujte nastavenie v ponuke.	V ponuke nastavte teplotu na „vysokú“ hodnotu.
	Pridali ste mlieko.	Keď pridáte teplé alebo studené mlieko, vždy tým do určitej miery znížite teplotu kávy.
Z výpustu na dávkovanie kávy vyteká káva.	Výpust na dávkovanie kávy je upchatý.	Výpust na dávkovanie kávy a jeho otvory vyčistíte prípravkom na čistenie rúrok.
	Výpust kávy je zanesený.	Vyčistíte výpust kávy pomocou rúčky odmerky alebo rúčky lyžičky. Zariadenie vypniete a znova zapnete.
Káva nevyteká alebo vyteká pomaly.	Filter AquaClean nebol na inštaláciu riadne pripravený alebo je upchatý.	Vyberte filter AquaClean a skúste znova pripraviť kávu. V prípade úspechu sa uistíte, že je filter AquaClean správne pripravený skôr, než ho založíte späť. Pripravený filter vráťte na miesto. Ak zariadenie stále nefunguje, filter je upchatý a treba ho vymeniť.
	Mlynček je nastavený na veľmi jemné mletie.	Nastavte mlynček na hrubšie mletie (vyššie nastavenie).
	Varná zostava je špinavá.	Očistite varnú zostavu.
	Výpust na dávkovanie kávy je špinavý.	Výpust na dávkovanie kávy a jeho otvory vyčistíte ihlou.
	Okruh zariadenia blokuje vodný kameň.	Odstráňte vodný kameň zo zariadenia.
Spenené mlieko je príliš studené.	Klasický penič mlieka je znečistený alebo nie je správne zostavený.	Vyčistíte klasický penič mlieka a uistíte sa, že je správne zostavený.

Problém	Príčina	Riešenie
	Použitý druh mlieka nie je vhodný na spenenie.	Rôzne druhy mlieka sa vyznačujú rôznym množstvom peny a rozličnými vlastnosťami peny. Vyskúšali sme nasledujúce druhy mlieka, aby sme overili ich správne spenenie: polotučné alebo plnotučné kravské mlieko, sójové mlieko a mlieko bez obsahu laktózy. Iné druhy mlieka sa netestovali a môžu vytvárať malé množstvo mliečnej peny.
Káva sa rozstrekuje naokolo.	Vzdialenosť medzi šálkou a výpustom je príliš veľká.	Umiestnite stojan na espresso na podnos na odkvapkávanie pod výpustom.
Zdá sa, že zo zariadenia vyteká voda.	Zariadenie využíva vodu na preplachovanie vnútorného okruhu a varnej zostavy. Určité množstvo vody preteká vnútorným systémom priamo do podnosu na odkvapkávanie.	Ak je podnos na odkvapkávanie plný a z krytu sa vysunie príslušný indikátor, vyprázdňte ho. Pod výpust na dávkovanie umiestnite stojan na espresso na zachytávanie vody využívanéj na preplachovanie.
	Podnos na odkvapkávanie je príliš plný a pretiekol, preto sa môže zdať, že zariadenie netesní.	Ak je podnos na odkvapkávanie plný a z krytu sa vysunie príslušný indikátor, vyprázdňte ho. Pod výpust na dávkovanie umiestnite stojan na espresso na zachytávanie vody využívanéj na preplachovanie.
	Zariadenie nie je umiestnené na vodorovnom povrchu.	Zariadenie umiestnite na vodorovný povrch, aby indikátor „plného podnosu na odkvapkávanie“ fungoval správne.
Nemôžem aktivovať filter AquaClean a zariadenie požaduje odstránenie vodného kameňa.	Výmena filtra neprebehla v stanovenom čase potom, čo sa ikona vodného filtra AquaClean rozblíkala a kapacita filtra klesla na 0 %.	Najprv zo zariadenia odstráňte vodný kameň a potom založte filter AquaClean.
	Filter AquaClean nebol nainštalovaný pri prvej inštalácii, ale po príprave asi 25 šálok kávy (s objemom 100 ml). Zariadenie treba pred založením filtra AquaClean úplne zbaviť vodného kameňa.	Najprv zo zariadenia odstráňte vodný kameň a potom založte nový filter AquaClean. Po odstránení vodného kameňa sa počítadlo filtra vynuluje na hodnotu 0/8. Aktiváciu filtra vždy potvrdte v ponuke zariadenia. Vykonajte to aj po výmene filtra.
Nový vodný filter nezapadol na miesto.	Pokúšate sa založiť iný filter než filter AquaClean.	Do zariadenia zapadne len filter AquaClean.
Zariadenie je hlučné.	Je normálne, že je zariadenie počas používania hlučné.	Ak zariadenie začne vydávať iný druh hluku, vyčistite varnú zostavu a namažte ju.

## Technické parametre

Výrobca si vyhradzuje právo na zlepšovanie technických údajov produktu. Všetky uvedené množstvá sú len približné.

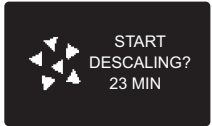
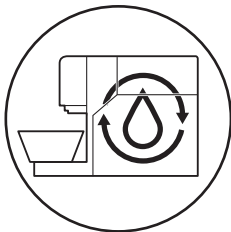
Opis	Hodnota
Materiál telesa	Termoplast
Rozmery (š x v x h)	221 x 340 x 430 mm
Hmotnosť	7,6 kg
Dĺžka sieťového kábla	800 – 1200 mm
Ovládací panel	Predná strana
Veľkosť šálky	až 152 mm
Zásobník na vodu	1,8 l, odoberateľný
Kapacita násypky na kávové zrná	250 g
Kapacita zásuvky na pomletú kávu	15 dávok
Objem nádoby na mlieko	500 ml
Tlak čerpadla	15 barov
Ohrievač	ohrievač z nehrdzavejúcej ocele
Bezpečnostné zariadenia	tepelná poistka
Režim úspory energie	< 1 Wh
Menovité napätie – výkon – zdroj	Pozrite si údaje na vnútornej strane servisných dvierok



V 21 feb '16

V 27 apr '16

<input type="checkbox"/>	.....	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	.....	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	.....	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	.....	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	.....	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	.....	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	.....	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	.....	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	.....	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	.....	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	.....	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	.....	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	.....	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	.....	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	.....	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	.....	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	.....	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	.....	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	.....	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	.....	<input type="checkbox"/>



V 27 apr '16

<input type="checkbox"/>	.....	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	.....	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	.....	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	.....	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	.....	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	.....	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	.....	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	.....	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	.....	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	.....	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	.....	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	.....	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	.....	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	.....	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	.....	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	.....	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	.....	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	.....	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	.....	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	.....	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	.....	<input type="checkbox"/>



[www.philips.com/coffee-care](http://www.philips.com/coffee-care)



421945003981



>75% recycled paper